

WIRTSCHAFT  
BUSINESS



--> DIE MENSCHEN

In den Städten und Kreisen des Rheinlands verfügt die Bevölkerung über eine deutlich höhere Kaufkraft als der Bundesdurchschnitt und wächst bis 2030, entgegen dem europaweiten Trend, um mehr als 10%. An den Universitäten Köln und Bonn und den 14 Fachhochschulen sind rund 120.000 Studenten eingeschrieben; viele Schüler besuchen internationale Schulen wie St. George's in Köln oder die École de Gaulle in Bonn. Die Region hat eine der höchsten Bildungsdichten in Deutschland und verfügt über ein hoch qualifiziertes Arbeitskräfteangebot.

--> THE PEOPLE

*The population of the cities and the districts of the Rheinland has a significantly greater purchasing power than the German national average and will grow, contrary to the European trend, by more than 10% by 2030. Approximately 120,000 students are enrolled at Cologne and Bonn universities and the 14 specialist colleges here. Many pupils also attend the international schools such as St. George's in Cologne or the École de Gaulle in Bonn. The region has one of the highest concentration levels of educational facilities in Germany and offers a highly qualified workforce.*

Statistik:

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Fläche.....                    | 2.544,58 qkm  |
| Bevölkerung .....              | 2.186.597     |
| Beschäftigte insgesamt.....    | 786.884       |
| • produzierendes Gewerbe.....  | 198.349       |
| • Handel .....                 | 125.687       |
| • Verkehr .....                | 45.578        |
| • Dienstleistungen .....       | 391.632       |
| Eingetragene Unternehmen ..... | 137.415       |
| Bruttowertschöpfung .....      | 66.041 Mio. € |
| Auslandsumsatz.....            | 29.022 Mio. € |

Statistics:

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| Area.....                | 2,544.58 sqkm |
| Population .....         | 2,186,597     |
| Total labour force.....  | 786,884       |
| • consume trade .....    | 198,349       |
| • commerce .....         | 125,687       |
| • traffic .....          | 45,578        |
| • services .....         | 391,632       |
| Listed enterprises ..... | 137,415       |
| Gross value added .....  | 66,041 Mio. € |
| International sales..... | 29,022 Mio. € |

**Köln ist die viertgrößte Stadt Deutschlands** und die größte Stadt Nordrhein-Westfalens. Über 1 Million Menschen leben in der Stadt, über 2 Millionen in der Wirtschaftsregion Köln. Hier sind alle maßgeblichen Industriezweige vertreten: Neben der Kraftfahrzeugindustrie vor allem auch international bedeutende Unternehmen der Chemie- und Pharma-Industrie, der Elektrotechnik, des Maschinenbaus, aber auch der Nahrungsmittelproduktion. Als ehemalige Hansestadt kann Köln auf eine lange Tradition als Handelsmetropole zurückblicken. Im Versicherungswesen und als Messestadt ist der Standort seit Jahrzehnten etabliert. In der Informationstechnologie gibt es im IHK-Bezirk inzwischen über 10.000 Unternehmen. Besonders dynamisch hat sich in den vergangenen Jahren die Medienbranche entwickelt: Bei Film, Funk und Fernsehen nimmt Köln in Deutschland die führende Position ein. Eine hohe Exportquote (über 50%) und das attraktive Einzugsgebiet machen die Region für Unternehmensgründer wie für Investoren zum Anziehungspunkt. Anders als vergleichbare Großstädte weist die Domstadt auch für die Zukunft eine positive Bevölkerungsprognose auf. Seine überragende Verkehrsinfrastruktur stellt Köln allen anderen bundesdeutschen Städten voraus. Weltweite Verbindungen schaffen der Köln Bonn Airport und der nur 55 km entfernte Flughafen Düsseldorf. Von diesen Airports aus sind über 200 Destinationen rund um den Globus erreichbar. Der Kölner Hauptbahnhof ist mit den internationalen Hochgeschwindigkeitsstrecken nach London, Paris und Amsterdam einer der bedeutendsten Eisenbahn-Knotenpunkte Europas. Der geschlossene Autobahnring um die Stadt gilt europaweit als vorbildlich. Acht Brücken überspannen den Rhein, und in den sechs Kölner Häfen werden zur Zeit jährlich über 10 Millionen Tonnen Güter umgeschlagen.

**Standortmarketing:** Die Stadt Köln hat 2003 zusammen mit einer Reihe weiterer Kommunen und Institutionen den Verein »Region Köln/Bonn e.V.« ins Leben gerufen. Dazu zählen die Städte Bonn und Leverkusen, der Rhein-Erft-Kreis, der Rheinisch-Bergische und Oberbergische Kreis, der Rhein-Sieg-Kreis, die drei regionalen Sparkassen, die Wirtschaftsinitiative Region Köln/Bonn, die Industrie- und Handelskammern und seit 2009 auch der Rhein-Kreis Neuss. Als Gesellschaft für das regionale Standortmarketing fungiert seit 2005 »Cologne Bonn Business«. Sie dient u.a. als Kontaktstelle für aus- und inländische Investoren.

**Auslandsengagement:** Einen besonderen Stellenwert hat die Vernetzung der regionalen Wirtschaft mit dem Ausland. Anfang April 2005 hat die Stadt Köln die »China-Initiative« gestartet mit dem Ziel, Köln als Brückenkopf für die chinesische Wirtschaft weiter auszubauen. In Köln haben heute über 120 Wirtschafts- und Handelsunternehmen aus der Volksrepublik China ihren Sitz, etwa Genertec Europe Temax, deren Muttergesellschaft eine der bedeutendsten Außenhandelsgesellschaften Chinas ist.

Einen ähnlichen Erfolg kann die Stadt mit der 2006 gegründeten »Indien-Initiative« verbuchen. Diese hat mittlerweile unter anderem zur Ansiedlung der beiden indischen IT-Unternehmen MindTree Consulting und Wipro Technologies in der Domstadt geführt. Die Initiative erleichtert es indischen Arbeitskräften, Aufenthalts- und Arbeitsgenehmigungen zu erhalten; die Kölner Wirtschaftsförderung begleitet außerdem indische Unternehmer bei der Ansiedlung in Köln, sei es bei der Suche nach passenden Immobilien, nach internationalen Schulen für den Nachwuchs oder dem Netzwerkaufbau mit anderen Unternehmern. Dazu kommen spezielle Aktionstage, wie die Indien-Woche, die im Mai 2009 ins Leben gerufen wurde und die die deutsch-indischen Beziehungen in den Bereichen Wirtschaft, Wissenschaft und Kultur vertiefen wird.



**Cologne is the fourth-largest city** in Germany and the largest in North Rhine-Westphalia. Over 1 million people live in the city, over 2 million in the Cologne economic region.

Every leading industrial sector is represented here: in addition to the automotive industry, large international chemical and pharmaceutical firms are also prominent here, as well as the electrical and mechanical engineering industries and food production industries.

As a former Hanseatic city, Cologne can look back on a long tradition as a centre for trade. For decades it has been an established location for the insurance sector as well as a venue for trade fairs. More than 10,000 companies focussing information technology services are situated in the district of the Cologne Chamber of Commerce. In recent years, growth in the media branches has been particularly dynamic: Cologne is Germany's leading city for film, radio and television production. A high export ratio (more than 50%) and the attractive trade location make the region a magnet for entrepreneurs as well as investors. Differently from the comparable cities, Cologne shows positive demographic developments also in future.

Cologne's outstanding transport infrastructure sets it apart from every other German city. Cologne Bonn Airport and Düsseldorf airport – only 55 km away – provide for worldwide connections. Over 200 destinations around the globe can be reached from these airports. Cologne's main railway station is one of the most important railway junctions in Europe, with high-speed international routes to London, Paris and Amsterdam.

The motorway ring that completely encircles the city is considered exemplary throughout Europe. Eight bridges span the Rhine river, and in Cologne's six harbours, over 10 million tons of goods are currently transferred each year.

**Regional marketing:** In 2003 the city of Cologne established, together with a series of other communes and institutions, the »Region Köln/Bonn e.V.« association. This includes the cities of Bonn and Leverkusen as well as the districts of Rhein-Erft, Rheinisch-Bergisch, Oberbergisch and Rhein-Sieg; the three regional savings banks, the Cologne/Bonn regional business initiative, the Chambers of Trade and Commerce and, since 2009, also the Rhenish district of Neuss. »Cologne Bonn Business« has been responsible for the area's marketing since 2005 and also acts as contact for national and international investors.

**Overseas Involvements:** The linking of the regional economy with overseas is of special importance. In early April 2005 the city of Cologne started its »China Initiative« with the aim of further expanding Cologne as a bridgehead for the Chinese economy. Today over 120 commercial enterprises from the People's Republic of China have their headquarters in Cologne, such as Genertec Europe Temax, whose parent company is one of the most important foreign trade companies in China.

And Cologne can point to the »India Initiative« – founded in 2006 – as a similar success. Since then this programme has brought such companies as the two Indian IT firms MindTree Consulting and Wipro Technologies to Cologne. The initiative makes it easier for Indian employees to obtain residence and work permits. The Cologne Business Development Corporation also assists Indian companies to look for suitable properties, international schools for children of staff and to establish networks with other companies. And there are also special promotional campaigns such as India Week which was started in May 2009 and which is intended to intensify German-Indian relations in the fields of business, science and culture.

**STANDORTBERATUNG**

**Industrie- und Handelskammer zu Köln**  
 Unter Sachsenhausen 10-26 • 50667 Köln  
 Tel. 02 21/16 40-0 • Fax -129  
[www.ihk-koeln.de](http://www.ihk-koeln.de)  
[service@koeln.ihk.de](mailto:service@koeln.ihk.de)  
**Fachabteilung Unternehmensförderung:**  
 Tel. -444 • Fax -439  
[startercenternrw@koeln.ihk.de](mailto:startercenternrw@koeln.ihk.de)

**Stadt Köln • Amt für Wirtschaftsförderung**  
 Willy-Brandt-Platz 2 • 50679 Köln  
 Tel. 02 21/2 21-25765 • Fax -26686  
[www.stadt-koeln.de](http://www.stadt-koeln.de)  
[wirtschaftsfoerderung@stadt-koeln.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@stadt-koeln.de)  
**Unternehmens-Service:**  
 Tel. -22222 • Fax -23110  
[unternehmens-service@stadt-koeln.de](mailto:unternehmens-service@stadt-koeln.de)  
**Gründungsberatung:**  
 Tel. -33666 • Fax -21340  
[startercenternrw@stadt-koeln.de](mailto:startercenternrw@stadt-koeln.de)

**Handwerkskammer zu Köln**  
**Gründer- und Servicezentrum Köln**  
 Heumarkt 12 • 50667 Köln  
 Tel. 02 21/20 22-415 • Fax -370  
[www.hwk-koeln.de](http://www.hwk-koeln.de)  
[startercenternrw@hwk-koeln.de](mailto:startercenternrw@hwk-koeln.de)

**Industrie- und Handelskammer Bonn/Rhein-Sieg**  
 Bonner Talweg 17 • 53113 Bonn  
 Tel. 02 28/22 84-0 • Fax -170  
[www.ihk-bonn.de](http://www.ihk-bonn.de)  
[info@bonn.ihk.de](mailto:info@bonn.ihk.de)  
**Startercenter Bonn/Rhein-Sieg**  
[www.startercenter-bonn-rhein-sieg.de](http://www.startercenter-bonn-rhein-sieg.de)

**Wirtschaftsförderung der Bundesstadt Bonn**  
 Berliner Platz 2 • 53103 Bonn  
**Service Center Wirtschaft:**  
 Stadthaus • 53111 Bonn  
 Tel. 02 28/77-4000 • Fax -3100  
**Existenzgründung:**  
 Stadthaus • 53111 Bonn  
 Tel. 02 28/77-4596  
[gruendungskoach@bonn.de](mailto:gruendungskoach@bonn.de)  
[www.bonn.de](http://www.bonn.de)

**Wirtschaftsförderung Leverkusen GmbH**  
 Dönhoffstr. 39 • 51373 Leverkusen  
 Tel. 02 14/83 31-0 • Fax -11  
[www.wfl-leverkusen.de](http://www.wfl-leverkusen.de)  
[info@wfl-leverkusen.de](mailto:info@wfl-leverkusen.de)

**Cologne Bonn Business**  
 Ottoplatz 1 • 50679 Köln  
 Tel. 02 21/92 54 77-11 • Fax -19  
[www.cologne-bonn-business.de](http://www.cologne-bonn-business.de)  
[info@cologne-bonn-business.de](mailto:info@cologne-bonn-business.de)



## Kontakte | Contacts:

**Gründernetzwerk Köln**  
[www.gruenderzeit.de/netzwerk](http://www.gruenderzeit.de/netzwerk)

**hochschulgründernetz cologne**  
[www.verwaltung.uni-koeln.de/hgnc](http://www.verwaltung.uni-koeln.de/hgnc)

**NUK - Neues Unternehmertum Rheinland e.V.**  
[www.neuesunternehmertum.de](http://www.neuesunternehmertum.de)

**GO MIT - Das Gründungs-Netzwerk Oberberg**  
[www.go-mit.net](http://www.go-mit.net)

**Go! - Das Gründungsnetzwerk NRW.**  
[www.startercenter.nrw.de](http://www.startercenter.nrw.de)

**ZENIT GmbH - Zentrum für Innovation und Technik in NRW**  
[www.zenit.de](http://www.zenit.de)

**start2grow**  
[www.start2grow.de](http://www.start2grow.de)

**InnovationMarket**  
[www.innovation-market.de](http://www.innovation-market.de)

**Online-Kurs für Existenzgründerinnen**  
[www.gruenderinnen.de](http://www.gruenderinnen.de)

**bga - bundesweite gründerinnenagentur**  
[www.gruenderinnenagentur.de](http://www.gruenderinnenagentur.de)

**förderland - Wissen für Gründer und Unternehmer**  
[www.foerderland.de](http://www.foerderland.de)

**Existenzgründer** finden in Köln und der Region beste Startvoraussetzungen: Eine ganze Reihe von Innovations- und Gründerzentren stellen eine optimale Infrastruktur für ihre Entwicklung zur Verfügung. Gründer können dort ihre Geschäftsideen zum Teil mit Hilfe von »Inkubatoren« verwirklichen. Die drei großen Hochschulen – die Universität, die Fachhochschule und die Sporthochschule Köln – haben gemeinsam das Hochschulgründernetz Cologne ins Leben gerufen.

Die führende Stellung der Wirtschaftsregion bei den Schlüsseltechnologien in Nordrhein-Westfalen und darüber hinaus – von der Informations- und Kommunikationstechnik, über die Biotechnik bis zur Luft- und Raumfahrtforschung – macht Gründungen besonders attraktiv. Speziell in diesen Wachstumsbranchen werden Betriebserweiterungen und Neugründungen von den Gebietskörperschaften und einer Reihe weiterer Institutionen stark gefördert. Der Ansprechpartner für die ganze Region ist die Industrie- und Handelskammer zu Köln (IHK), in den einzelnen Kommunen die entsprechende Wirtschaftsförderungsgesellschaft.

Zusammen mit der Unternehmensberatung der Handwerkskammer zu Köln haben sich die Unternehmensförderung der IHK Köln und die Arbeitsmarktförderung des Amts für Wirtschaftsförderung Köln zum Startercenter NRW zusammengeschlossen. Mit Hilfe so genannter Gründerlotsen werden Gründungsabläufe unbürokratisch und effizient unterstützt. Die beiden Kölner Sparkassen sind entweder direkt oder über Tochtergesellschaften bei der Gründungsfinanzierung engagiert. Außerdem haben sie sich in der Region an einer Reihe von Technologieparks bzw. Gründerzentren beteiligt.

Der Verband NUK (Neues Unternehmertum Rheinland e.V.) unterstützt Existenzgründer und Jungunternehmer dabei, ihre Geschäftsidee in ein Geschäftsmodell umzusetzen und erfolgreich im Markt zu etablieren. Er gewährt ihnen dabei insbesondere Zugang zu einem breiten Netzwerk von Unternehmen und Institutionen und hilft Gründern mit seinem Businessplan-Wettbewerb bei der Entwicklung von Geschäftsmodellen.

***Start-up companies** encounter ideal conditions in Cologne and the region: Numerous technology parks and new business centres provide new companies with the optimal infrastructure for their development, and assist entrepreneurs in converting their ideas into reality, sometimes with the help of »incubators«. The University of Cologne, the University of Applied Sciences Cologne, and the German Sport University Cologne have joint forces to establish the University Start-up Network Cologne.*

*The Cologne economic region is at the cutting edge of many key technologies, both in North Rhine-Westphalia and beyond, including information, communications and media technologies, biotechnology as well as aerospace engineering and research, making start-ups here especially attractive. The Cologne Chamber of Commerce (Industrie- und Handelskammer – IHK) acts as contact partner for the entire region, supplemented by local trade and industry associations dealing with the individual communities.*

*The management consultancy division of the Cologne Chamber of Trade together with the business promotion division of the Cologne Chamber of Industry and Commerce and the employment market promotion division of the Cologne Office for Business Promotion, have joined to form the NRW Starter Centre. With the aid of so-called start-up guides, this will offer unbureaucratic and efficient support in start-up processes. Both Cologne saving banks are involved in financing start-ups, either directly or via subsidiaries, in addition to their participation in the technology centres.*

# Gemeinsam erfolgreich – für Sie.

Wir sorgen für

Energie | Sauberkeit | Mobilität | Transport | Freizeit



Die mehr als 10.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Stadtwerke-Konzerns Köln verfolgen ein gemeinsames Ziel: Sie wollen für Sie mehr Lebensqualität schaffen – rund um die Uhr und an 365 Tagen im Jahr. Damit Sie sich richtig wohl fühlen und Köln weiterhin zu den attraktivsten Städten Deutschlands gehört.



Stadtwerke  
Köln GmbH

[www.stadtwerkekoeln.de](http://www.stadtwerkekoeln.de)

**Die Rheinische Welt-Ausstellung** – in den Jahren 2010 und 2011 feiert die Region Köln/Bonn mit Projekttagen, Ausstellungen und Reisen in die Region die Präsentation der Regionale 2010. Während sich die Regionale 2010-Projekte vom Frühjahr 2010 bis zum Sommer 2011 der Öffentlichkeit präsentieren, bieten sich viele Gelegenheiten, Bekanntes und bislang Unbekanntes in der Region Köln/Bonn kennen zu lernen oder neu zu entdecken. Dabei lädt die »Rheinische Welt-Ausstellung« sowohl zu Projekttagen und »Reisen in die Heimat« als auch zu Ausstellungen und zahlreichen Kulturveranstaltungen wie Konzerten, Exkursionen und Lesungen ein. Die »Stars« sind dabei die Projekte. Sie vermitteln im Rahmen der Projekttag vor Ort authentische Bilder, geben Einblicke in die Themen und die Vielfalt der Region. Details finden Sie ab Ende 2009 unter: [www.rheinische-welt-ausstellung.de](http://www.rheinische-welt-ausstellung.de)



Die Regionale 2010 ist eine Zukunftsinitiative, die vom Land Nordrhein-Westfalen, den Städten Köln, Bonn und Leverkusen sowie den Kreisen Rheinisch-Bergischer Kreis, Oberbergischer Kreis, Rhein-Erft-Kreis und Rhein-Sieg-Kreis getragen wird.

**The Rhenish World Exposition** – in 2010 and 2011 the Cologne/Bonn region will celebrate the presentation of the Regionale 2010 with project days, exhibitions and trips to the region. Whilst the Regionale 2010 will present projects to the public from spring 2010 to summer 2011, there will be many opportunities to get to know, or rediscover, both new and well known places and things in the Cologne/Bonn region. Here the "Rheinische Welt-Ausstellung" (The Rhenish World Exhibition) will invite guests to project days, "trips to the homeland" as well as to exhibitions and many cultural events such as concerts, excursions and readings. The "stars" in this are the projects – in the project days they will give authentic pictures of and insights into the issues and diversity of the region. Further details from the end of 2009 on: [www.rheinische-welt-ausstellung.de](http://www.rheinische-welt-ausstellung.de)

**Regionale 2010 Agentur**  
Standortmarketing Region Köln/Bonn GmbH  
Ottoplatz 1 • 50679 Köln  
Tel. (0221) 925477-21 • Fax -99  
eMail: [buero@regionale2010.de](mailto:buero@regionale2010.de)  
Internet: [www.regionale2010.de](http://www.regionale2010.de)

Projekte sind im vorliegenden Sales Guide mit dem Logo der Regionale 2010 gekennzeichnet.

In the present Sales Guide, the corresponding projects are marked with the Regionale 2010 logo.

The Regionale 2010 is a future-oriented initiative sponsored by the federal state of North Rhine-Westphalia, the cities of Cologne, Bonn and Leverkusen and the districts Rheinisch-Bergischer Kreis, Oberbergischer Kreis, Rhein-Erft-Kreis and Rhein-Sieg-Kreis.